## CAPILLADA 78.

SETIEMBRE 28 DE 1838.

## FR. GERUNDIO.

er at the second

Si quis dixerit matritenses nundinas non esse veram effigiem situationis nostraæ, anathema sit.

Si alguno dijere que las ferias de Madrid no son la vera effigies del totórum revoltórum en que estamos, yo le diré cuántas son cinco.

CONC. 2. GERUND.

## SEGUNDA PARTE DE LAS FERIAS.

## Los LIBROS.

Da Dios el frio segun la ropa; que equivale á decir, á noticias tristes da Dios tiempo de ferias, Efectivamente, la feria de Madrid es un narcótico con que se adormecen por un rato los dolores de

.

muelas, los retortijones de vientre, las punzadas en el corazon, la gota artética, la ictericia, la cefalalgia, la alferecia, y la gonorréa que no pueden menos de producir á todo el que tengo todavia pulsos las noticias que de todas partes se recibea de un tiempo aca, y la saugre fria, 6 acuso sangre corrompida y viciada con que el golierno 6 una parte de él nos vé marchar á la muerte. Pero la feria de Madrid es por su naturaleza febrifuga. tristifuga, esplinifuga; es anti-epiléptica, antihistériea, anti-espasmódica, es el anti-peristasis de las malas noticias i porque es necesario ser ya cadaver yerte para no reirse de esta feria singular. Por eso Yo Fr. Gerundio, luego que acabo de leer en los periódicos los actos del gobierno y las noticias de las provincias, y me siento con impulsos y tentaciones de ahorearme, me salgo à curar à la feria, y en efecto me alivio al momento: porque babeis de saber, amados provincianos mios, que la fevia de Mudrid es tan original, tan rara, tan ridicula, que es imposible, no viéndola, formarse una idea ni exacta ni aun aproximada de lo que es. Y no creais que exagero en la pintura que de ella rimpecé à haceros en la otra capillada y continúo haciendo en esta y continuaria facilmente basta el dia del juicio, porque no cabe exageracion. Es ella mas de lo que puede figurarla la pluma de ningun escritor por feliz y descriptiva que sea.

Vosotros habreis visto en vuestros pueblos montones de mieses en las eras; habreis visto parvas de trigo y de centeno, de garlanzos, de titos ó de abena; pero si viniérais à Madrid en este tiempo, viérais por todas las calles y plazuelas parvas de libros por el suelo, que us quedariais absortos. Pero qué libros, hermanos mios! Uno de estos dias me propose pasar revista à algunos de estos rimeros, producto desordenado de los talentos literarios de todas las épocas, gustos y paises. Me llegué antes al Rostro, y compre por once cuartos un bieldo (1) al cual le faltaban dos dientes, para revolver con él los libros como quien revuelve el balago en una trilla; y con este instrumento me dirigi à la plazuela del Angel, y despues à la de sao Martin.

Me pare delante de un monton, y antes de revisar el rétulo de cada volúmen, contemple aquella confusa mezcla de rústicas con pastas, de pastas con pergaminos, de pergaminos con tafletes, de folios con cuartos, de cuartos con octavos, de octavos con diez-y-seisavos, de grundes con chicos, de viejos con nuevos. Tal es la virtud de los libros, máxime para el que toda la vida ha teaido que lidiar con ellos, que sin lecrlos, sin abrirlos, sin saber de qué tratan, sin ver sus rátulos, con solo mirarlos en monton ya enseñan algo. Ola, ola, dije yo: ya os entiendo, camaradas. Lo que me quercis decir es

<sup>(1)</sup> lostrumento de labranza que sirve para aven-

que si viene D. Carlitos, á grandes y pequeños, á ricos y pobres, á moderados y exaltados, á liberales de á folio, á cristinos en octavo, á constitucionales en pasta, á estatutistas en tafilete, á retrógrados en pergamino y á pregresistas á la rústica, á todos nos ba de tratar igualmente y de todos ha de hacer un monton y una hoguera; ¿no es verdad? ¡Oh! si no necesito yo foliaros para entenderos. ¡Qué leccion; hermanos; qué leccion! Vamos udelante.

Di principio al registro de rotulaciones, y el primerò que se me presentó fue uno titulado: Centellas : ayudar á bien morir. Mala obra es esta para curar las hipocondrias. A ver otro: Tesoro de paciencia. ¿Cuánto vale este tesoro; amigo?-Cuatro duros - Está vd. loco; hombre? Dos tomos viejos en cuarto menor y siu forro enatro duros? - Que quilere vd.? Es tanta la paeiencia que se ba despachado, que no queda ya mas que ese ejemplar. Con que así el que le quieru , tiene que pagarle bien. - Pues mire vd. , senor librero, que para acabar con la mia se necesita ya muy poco. Y le tiré con rabia. Arte de errar. Sesta edicion. Buen hombre; este bien puede vd. retirarle, porque es seguro que nadie le ofrece á vd. dos ochavos por él: Lo que veo yo es que no entiende vd. jota de libros, me dijo. Seis ediciones se han hecho de esa obra, y todas se han vendido. ¿Vd. no vé que es el libro por donde han estudiado todos los minis-



do todos los ministros? Tomo III. Pág. 558.



tros ?-Soy un zote, amigo; perdone vd. Direccion de cartas. Si hacen con ellas los oficiales de correos como bacen los de ciertas administraciones que vo conozco con mis capilladas, que van teniendo sus colecciones completas a cuenta del prógimo, de poco sirve que vayan bien dirigidas; nunca faltarán reclamaciones (1). Lamentos de un alma en pena. Quitate alla con mil diablos, que para eso me hubiera quedado en casa. Y le arrojé sobre una Coleccion de rigodones y galops que estaba entre un Despertador cucarístico y una Instruccion de infantería. Cuentas ajustudas. Mentira, que todavia están las primeros por tomar. Derechos de escribanos. Templados están ellos con los que les señala el nuevo avancel. Los cinco sentidos por Ortiz. Aunque vd. nos diera diez, Sr. Ortiz, maldito que entendiamos el ajo que se vá armando. D. Quiiote, tomo 42 Donde encontraré yo los demas tomos de esta obra, huen amigo?-Uno me pavece que ha de estar en otro puesto como este de la calle del Arenal .- Y los demas? - Otros dos vendi vo el año pasado a aquella tendera

<sup>(1)</sup> Sea esto dicho sin ánimo de ofender la delicadeza y exacto desempeño de los empleados en el ramo en lo general. Tengo motivos para estar reconocido al celo, desinterés, esactitud y aun generosidad de muchos de ellos. Pero como hay de todo, nu estrañarán estos mismos que así me esplique respecto de algunos. Cuando yo lo digo pruebas tendré de ello.

que está alli á aquella esquina despechando arroz. Fues mire vd., hermano: la mismo es esto que desmembrarnos ahora el ejército de reserva para llevar que parte de él à Castilla. (Sabe vd. cómo se habia de llamar esto? Sistema de descabalar obras y de ensuciarlo todo.

Dí un revolcon con el bieldo, y salieron los siguientes: Mendizabal, de curas púrrocos. Mendizabal de párrocos! ¿Cómo es esto? ¿Si le habrá dado abora a Mendizabal por escribir algun tratado de administrandis sacramentis, 6 algun discurso apolegético del ministerio socerdotal? Abri la primera portada lleno de curiosidad, y me enconfre con que el antor no era mi amigo D. Juan, sino un cura de Navarrete en el obispado de Calaborra. Ya me parecia á mí. Presentáronseme dos tomos desertores de la Historia de España por Mariana, un profugo de los Viages de Wanton al pais de las menas, que sin duda se ceho la cuenta de que para ver monas no necesitaba satir de esta tierra ; unas ojas de David perseguido, medio vo-Lamen de Tiro Livro, los tomos 5%, 21 y 32 del Viagero Universal, tres liminas del Gil Blas de Suntillana, no Ordinario de la misa que no alcanzaha mas que hasta el Agnus Dei, un tomo que tenia por votalo Hombres ilustres de España, y por dentro era el Elogio de la tetrina en verso lardico. De otra revolcon salieron el tomo 2º de Persiles y Sesismunda, el Avara de Moliere, sin les últimas púginas, como quien dice, la avaricio

no tiene termino ni fin , seis Mercurios , cuaderno r medio de las obras de Figaro, un trozo de la Araucana, el Lúciaga 2º edicion corregida por Grossin, un atado en que estaban sujetos con un esperto dos tomos de Voltaire, un Apocalipsis dos Paras de Cabra, una Vida oculta de Cristo, el Contrato social , Santa Genoveva, el tomo 4º del Foblas , Saledades de la vida , el Arte amandi oñadido, no Tesauro de Requejo, tres volúmenes del Febrero reformado, uno de Las Alcahnetas, un Directorio de Inquistdores, un Florilogio y una

Gramática parda.

A un Cantico de los cánticos traducido por Fr. Luis de Leon le babian cosido unas poerías de Zorrilla y un Tratado sobre partos, solo por formar un volúmen para aprovechar un forro que habia sido de un Gutierrez, práctica criminal. Cuanto mas revolvia con el bieldo, mas disparates salian; de modo que aquello parecia un monton de libros locos; parecian los actos de nuestros gobernantes, encuardenados y puestos en venta: era el juego de los despropósitos de las obras del ingenio, y la historia emblemática de nuestros ministerios hasta la fecha. ¿Para qué he de molestar á vds. con la relacionade lo demas que ví? En todos los montones salian los mismos disparates, La abundancia de volúmenes solo es comparable al mimero de cesantes que dejaron Castro, Someruelos y Mon. Pero las compras tambien suelen ser unas verdaderas gangas; como andan nor el suelo, se toman muy baratos, casi como los bienes nacionales; y como los encargados de su venta no suelen ser muy literatos, sucede que los dan por no comino; si fueran ministros de Hacienda hipotecarian con la mayor frescura las minas del Azogue: al cabo eso es la Hacienda en España, montones de libros tirados por el suelo, y á cargo de quien no los entiende.



## TERCERA PARTE DE LAS FERIAS.

## LAS CAPILLAS DE DESHECHO.

Llegué á la plazuela de las Descalzas, y lo primero que se me presenta á la vista... ¿que dirán vds. que fué; hermanos mios? Pues fué Tirabeque, que estaba en un puesto de trastos viejos mano á mano con la vendedora en mucha confianza y con mucha gresca: tanto, que ni el lego ni la comercianta me advirtieron, hasta que agarrando á aquel por una oreja, «ola, ola, perillan, le dije: ¿qué haces tú por estos barrios? Yo buscándote por casa para que me acompañáras, creyendo que no habias salido y tú por aqui perdiendo el tiempo......—Todo al contrario, señor; le estaba aprovechando aqui con esta paisana.—¡Ola! ¿Es

paisana tuya esta señora? ¿De qué pueblo es?—No se lo he preguntado; pero ella de por allá es. Ella se lo dirá á vd.—¿Con que es vd. paisans de Fr. Pelegrin, hé?—(Tirabeque al oido. Dile que sí, que es el amo.) Si señora—¿Y de qué pueblo?—No me acuerdo ya como se llama, porque salí de muy niña.—; Ay Pelegrin, Pelegrin! Estos paisanages improvisados te han de perder. Guidado me llamo no me des un sentimiento.

Y bien; ¿qué trains por aqui? ¿O no venias mas que de recreo? - Ah, no schor: viae con plan, Habia traido ayer unos géneros en comision aqui a la paisana para que los vendiera, y venia a ver si babian tenido salida.-Hombre, tú eres el diablo: ¿pues qué géneros tenias tú que vender?-Mire vd.; como en esta feria de Madrid todo se vende, yo cogi unas caantas capillas de las de desbecho, y las trage á ver si sacaba para mis augeneias.- Pero que salida han de tener en este tiempo las capillas, y capillas viejas?-Ah, si señor ; las Itevan para remendar pañales. Ven vd.: ya se han veodido dos, y otra que di en cumbio de estas espuelas. Las demas hasta siete que traje aqui las tiene vd. sobre esta tinaja de accite sin hondon. - Vaya, vamos, vamos, que tenemos que bacer,-Y echamos a audar.-Oyes, paisano (le dijo á Tirabeque la tendera); no dejes de dar una vuelta al anochecer a ver si se ha vendido alguna otra capilla.

Pro majadero, ¡para qué quieres tú las espue-

las?-Señor, vd. dirá la que quiera, pero a mi paréceme que si las cosas siguen así, y estas gentes no mudan de hisiesto, es el untinsilio que mas prouto hemos de necesitar. Esq es pensar may melancólicamente, Tirabeque. Señor, será pensar malenconicamente; pero tengo para mi que es la pura verdad. Y asegurule á vd., mi amo Fr. Gerandio; que si en esta feria, como se venden caballos para niños de carton y de hoja de lata, se vendieran Rucios para legos que no comieran cebada en un mes y andubieran, compraba yo nno para tenerle dispuesto por lo que pudiera suceder.-Pero quién no habia de comer cebada, el Rucio & tu?-; Qué preguntas tiene vd., schor!-Como dices, Rucios para legos que no comieran cehada en un mes .... Pero reparo que esas espuelas no son hermanas: ereo que el parentesco que pueden tener, correrá parejos con el que media entre la tendera y tú. Señor, como ellas piquen bien, y hagan undar listo al Rucio cuando sea necesario, eso se me dá que sean hermanas ó que poedan casarse sin dispensa, ¿Vd. no dire que con taj que los ministros scan hombres de bien y de euirgia, y que no transijun con D. Carlos, y nos saquen en bien de esta, lo que menos le importa es que los llamen azules ó de color de melocoton maduro?-Es verdad que lo digo.-Pues lo mismo digo yo de las espuelas.

Hombre, Tirabeque (hablando de otro punto) no te pasma ver qué cosas se venden en Madrid, y máxime en esta ferial ¿No te admiros de que hava quien compre algunos muebles tan viejos, rotos, estropeados, inútiles y asquerosos como se ponen de venta, y que parece debiera darse dinero porque los sacáran de las casas?-/Pues no he de estar pasmado, señor. Tanto es lo que se vende en esta corte ó esta Balbilonia, que estoy temiendo no nos vendan á nosotros. Si fuera posible, no juraria yo que no lo hicieran,-/Posible dice vd.? Mire vd. no estamos vendidos ya, senor!-Calla, calla, tonto, no digas adhefésios.-Si ; porque digo las verdades me llama vd. tonto. Señor, y si nos vendieran.....-No puedo creer que nos vendan, vamos.-Bien, pero suponga vd. que nos vendieran (porque desengiñese vd., señor, ya hemos visto que aqui en Mudrid todo se vende), supongamos, y no digo mas que supongamos que nos vendieran, ¿á poder de quién iriamos á parar, mi amo?-Jesus, Tirabeque, qué mal huele .- No le decia yo a vd., señor? Si hace tiempo que me está pliendo esto muy mal: ; por qué decia yo lo de la venta?-No es eso, hombre; sino que apesta esto á basura; /no lo adviertes?--Ahora me vá flegando á mi, señor. Como vd. tiene las narices mas largas, le llegó mas pronto.

Esto era en la Carrera de san Gerónimo junto si los escombros del convento que fue de la Victoria. ¿ Su podria creer, Tirabeque, si no verlo, que en una de las principales calles de Modrid, en el centro mismo de la corte, se permitiera tal inmun-

dicia, que no hay diables que aguanten el heder? Lo crcerius tu, Tirabeque, a no verlo?-A no olerlo querra vd. decir, señor.-Vamos, vamos por otro lado, que esto no se sufre. Lo que meconsuela es que abora tenemos de Gefe Político al marqués vindo de Pontejos, de cuyo nereditado celo y actividad espero esta y otras muchas mejuras en la poblacion, que buena falta le hacen, porque en punto á policia urbana se estan permitiendo en la capital del reino egsas que no se permitirian en un medio pueblo de provincia. Vamos aqui per la calle de Alcalá; de paso veremos el pasco de los elegantes, y despues iremos á la espoposicion. - Señor, já la esposicion! Por Dios no sea temerario y créame a mí: harto espuestos estamos ya sin buscarlo, cuanto mas si nos metemos de perpúsito en los peligros.-No tengas miedo, hombre, que no vamos á dar ningun asolto. Hablo de la esposicion de pinturas que se enseña durante la feria en la Academia de San Fernando, que está en el edificio mismo de la Historia Natural. Alli se ven las obras de nuestros mejores artistas, antignos y modernos; verás magnificos y delicados cuadros, que acreditan los adelantos de nuestros profesores en este arte apreciable y maravillosa. -Pucs otro cuadro muy bonito vi yo esta mañans cuando pase por esa misma calle, no en la Academia, sino en la Aduana, que segun vd. dice, están pegoditas.—Pues qué: ¿tambien á la Aduaua la alcanza la esposicion de pinturas?-No señor;

era esposición de géneros de contrabando.—Pero bico, ¿el cuadro era pintado?—No señor, pero se podia pintar: y sepa yd. que tendria que ver.—Es decir que la escena era natural. Vamos; describeme el cuadro.—Figúrese vd., mi amo; que está vd. viendo al Intendente de Madrid sentado en una silla pregonando con su misma voz las posturas que se hacian á los percales, pañuelos y otros géneros decomisados...—Calla, calla, simple: no seria el Intendente.—Señor, como soy cristiano. Como que yo decia: ¿este bermano no tendrá nada que bacer en la Intendencia, que se viene aqui á hacer de pregonero?—Vaya, te engañaste, Pelegrin; era otro que se le parece mucho.

En esto vió Tirabeque à la esquina del Buen Suceso un anuncio que decia: Un emplasto politico o Semblanzas del ministerto Frias. Señor, señor, ¡si será este el emplasto de que of disputar esta mañana á unos señores, sobre si era de vil. á no era de vd.? Unos decian : es de Fr. Gerundio; otros, no puede ser de Fr. Gerundio; el estilo de ese folleto es estilo de emplasto, y no gerundiano. Yo decia; si se habrá metido mi amo á hacer de boticario sin yo saberlo?-Ya se, Tirabeque, que muchos me hacen por ahi autor de ese emplasto; lo cual me da una triste idea del criterio de una gran parte del público. Y créete que siento que me le atribuyan.- Y que tal esta, señor? Vd. le ha leido?-Le he leida, y no puedo decirte mas, sino que siento que me le atribuyan á mi. L

primero, que si yo escribiera semblanzas, no las llamaria emplasto, porque semblanza quiere decir semejanza, remedo, retrato de alguna persona y emplasto es una especie de medicamento, y no veo yo que tenga que ver uno con otro. Y lo segundo que será cosa muy buena, pero yo siento que me la atribuyan, y repito otra vez al público que nada reciba por mio sino lo que suscriba como Pr. Gerundio: porque yo nada escribo á hurta-dillas.

Entramos pues en la calle de Alcalá; y entre refregones, sobamientos, encontrones, codazos, pisadas, apreturas y aun panzadas, tardamos tres cuartos de hora en llegar frente á la Academia. Ya estaba cerrada, y no pudimos verla por aquel dia. Seguimos sobando y siendo sobados, á lo cual llaman en Madrid pasear, hasta encontrar la estrecha Travesía de los Peligros, y por ella salimos de aquel infierno que llaman feria, no poco satisfechos y contentos. Dichosos nosotros, hermanos si en estos apretones políticos encontramos aunque sea una callejita estrecha de peligros para salir de ellos!

# ÍNDICE

de los articulos contenidos en este quinto trimestre.

FAGI	FAGINAS.		
Peregrinacion de Fr. Gerundio y su Lego	5		
	10		
Salidas, dispersiones, jornadas	11		
Los alfileres y la pelotera	13		
Constitucion , alforja y veto	id.		
La nota y el partido dominante.	15		
Que te capo muchacho, que te capo	3-2		
El puente de carne	16		
Lo que callo	19		
La transfiguracion	21		
Ahora voy a acabar,	1d+		
Per advertum &c. &c	25		
El anuncio pudoroso	26		
El Santuario de las leyes	28		
Cuerdas, cordon y correns	37		
La tos y el sueño	41		
Ni palabra mala ni obra buena	42		
Cargo y Data	51		
Guenta gerundiana	55		
Matense ustedes	55		
Carta de Tirabeque à su querida	28		
En este mundo maldito	63		
Concluye la carta de Tirabeque	69		
La nevia de los quinientos	72		
El que no tenga dinero &c	75		
El Papa, el Sultan y las dos viejas.	73		
Un suspiro.	81		
Cuando la barba de tu vecino ge	86		
Letras primeras y letras segundas	. 39		
Las salvas de artillería	93		
Someruelos y yo			

### $=370 \approx$

Santi banisi banati	
Santi boniti barati:	97
	101
El besamenos	107
Partes recibidos & c. Comision de Calaborra	113
Comision de Calaborra.	118
La humillacion.	119
and contains de Tilabedhe	192
Olivo y accituno.	123
THE PERCENT AND ADDRESS OF THE PERCENT ADDRESS OF THE PERCENT ADDRESS OF THE PERCENT ADDRESS OF THE PERCENT AND ADDRESS OF THE PERCENT ADDRESS OF	125
	127
	130
as its ittilias de un convento (nead )	134
	139
ocididio v su levo en el chasti	7.00
astronómico	141
- capitan lazarino	150
Pobrecitas	153
The obligation of the little in	155
Las plumas de Fr. Gerandio.	162
	166
De buena nos hemos librado.	
El robo de mi lego. La batalla de los áprodes	169
La batalla de los ángeles.	171
Profecia de Fr. Gerundio (poesía).	178
	182
La mirada.	137
Camisas y calcetas &c	193
Bl parvulito Los juegos.	Id.
Los juegos. Fr. Gerundio citado nos	198
Fr. Gerundio citado por si mismo.	201
S. Carlos Borromeo.	210
Ponero Pilato.	215
Teatro &c	215
Teatro &c. Clarin patriótico. Pólvora en salvas	210
Polyora en salvas	334
Ye soy quien soy see	926
50	900

## =371=

La Constituciou, el ministerio y un grillo	237
Mr. Mólé, la Dieta Helvética y Fr. Gerundio.	238
Fig. yo no he sido.	241
Salmo 62 gerundiano.	243
El milagro de los panes y los peces	245
Ki milagro de los panes y los peces.	248
La Bula de Meco	250
Cuatro estatuas.	253
A un mosquito (poesía).	259
El Botánico y el Prado.	269
In diebus illis	273
El sacrificio de mi numor.	275
A los toros	234
Otro poco de la Bula de Meco	285
La infinitiva	207
Esto va. bien &c	293
El hermano Alejandro	
Las apuntaciones gc El carro, la chocolatera y la geringa Azotitos Las narices de los nuevos ministros	301
El carro, la chocolatera y la geringa	305
Azotitos	306
Las narices de los nuevos ministros	700
Los titulos de Fr. Gerundio.	200
Esto se enreda	310
Un molus con mi lego, +	312
Genn baile	010
Monatario	314
Continua nuestro motus.  In exitu & c.  Segun se me busca & c.	317
In exitu &c	322
Segun se me busca &c	. 526
Las proclamas del domingo	. 026
Ojo alerta &c	. 351
Rectification	334
Al Esemo, Señor,	. 556
The statement of the st	. 000
El confesonario,	. 541
El confesonario,	. 352
Segunda parte de idem	. 554
Tercera idem.	. 562
+ MASSAGAMENT CO. C.	

12		1	12			ita .		10.71	
	17.7	ibi	except .				21.		
	100								
1	115							100	
100	235			16			-3.	Line 1	
5	12		+ + + +				5 %		
					3			7.151	
	303								
	19.0		200	1.5-1	1.00				4
	202								
1	0 0 00		4 4937.50						
					7.95		Wits India	Der 10	
	188		187					To all	11.00
	2.15					10 10 1	CONTRACT .	THE RESERVE	
	THE.				011		ward	agel D	Đ
	18				. 33	8 - 123	district.		Ĭ
	10		3ns;				智。公司	149	Į.
							(3.4	MARKET	
7	15		201	tutul,					
				* en'					
-	1			-					

## FE DE ERRATAS.

Pág.	Lins.	Dice.	Debe leerse.
	0=		em .
9	25	Title Ta a va	ciudad.
17	8	WITHWALL . A	crevéndonos.
19	6	many and	influxum.
25	6	100 1000	mucho.
50	14	midebo	200
33	20		colgar.
34	13	coidado	cuidado.
55	7	Acibiades	Alcibiades.
44	24	ami	á mi.
50	10	queda	quede.
56	19	fllosofito	filosofite.
60	10	quiare	quiere.
id.	13	sahre	sabré:
64	27	heriocidad,	heroicidad.
68	18	liheral	liberal.
73	22	primer	primera.
82.	4	que es hoy dia es	que hoy dia es
		una ley	una ley.
35	15	las simpatias	á las simpatias.
id.	29		vosotras.
95	-		remuneracion.
115			Vtra.
120.			infelices.
134.			infelices
140.	41.00		que.
154.		1	
162.			aquende.
	1252		armados.
168.			sucederme.
172	15	. cucederme	Decoude: Mari

196		bocas	boca ?	
198	1 y 2	progimo on		
211.		Cáceces		_
213	5	del refectorio	Cáceres.	
219		del relectorio	de refectorio.	
			acuerdan.	
237	7	el mionisterio	el ministani	
Id.	15	consiguió.	consigné	
251	. 5	la redactor	la redaccion.	
Id.	6,	un redaccion	un redactor.	
274.,	21	nc es el		
283	9	ocurre		
286	4	tomassa	corre.	
294			tan poco.	
326	1	conspirardor	conspirador.	
	1	diecindo	diciendo.	
327	21	interesados	interesado.	
Id.	22	a 18d en	á 18 de.	Ī.
336	6	en resumen en		
337	23	etro	The second second	
344	22	draine	otro.	
346	24	arejas	orejas.	
		anviaba	enviaba.	
000.1	10	estamos	estemos	
		The second of the second		

Nota. La circunstancia de hallarse enfermo el autor al tiempo de imprimirse este tomo y no haberlo podido corregir por sí mismo, ha dado motivo á estos pequeños defectos cuya repeticion se evitará en lo sucesivo.

